

Schnell von der Rolle

Für größere Gärten reicht eine simple Schlauchablage an der Hauswand nicht mehr aus – hier empfehlen sich Aufbewahrungen, die wie eine fahrbare Kabeltrommel konstruiert sind. Wir haben neun Schlauchwagen und drei wandhängende Systeme gründlich getestet



Ohne Knick und Knoten wird der Gartenschlauch auf einem Schlauchwagen am besten aufbewahrt

Preiswert, leicht bedienbar und langlebig: Schlauchwagen von *Gardena* und *Gloria* konnten in diesem Test sogar die hochpreisigen Vollmetall-Klassiker des schweizerischen Herstellers *Alba Krapf* überrunden. Das weitgehend aus Metall gefertigte Modell *60 M* von *Gardena* wiegt (und kostet) gerade mal ein Drittel des in der Praxisprüfung ebenfalls sehr guten Modells *Royal* von *Alba*, konnte sich aber in Dauertest und Verwitterungsprüfung profilieren. Der Edelstahlwagen *Gartenstar de luxe* von *Gloria* schnitt in der Verwitterungsprüfung am besten ab: Auch nach Jahren wird dieser Wagen wohl so aussehen wie neu.

Nur mit hochwertigem Schlauch ist ein guter Schlauchwagen perfekt

ein Leerlaufen des gelagerten Schlauchs in Keller oder Garage sicher ausgeschlossen. Am besten ist das beim Edelstahlwagen *Gartenstar de luxe* von *Gloria* gelöst: Nach dem Abklicken von Pistole oder Spritzaufsatz kann dieser in einer Aufbewahrungsschale geparkt werden, die Schlauchkuppelung wird daneben eingeklickt.

Durchdacht sind bei den Testsiegern zusätzlich spezielle Stopfen am Rahmen, in die die Schlauchsystemkuppelungen eingeklickt werden können – somit wird

Sind die Innenflanken der Schlauchtrommel zur Achse hin leicht konisch verjüngt, dann tendiert der Schlauch dazu, sich an diesem Rand emporzurollen.

Fast immer muss man also den Schlauch mit der anderen Hand führen – und bekommt dabei nasse oder gar schmutzige Finger. Beim *Gloria*-Edelstahlwagen wurde das Problem zwar erkannt, mit einer Schlauchführung aber nicht behoben. Denn die Führung müsste ebenfalls per Hand bedient werden – doch aufgrund der schwergängigen Mechanik muss die zweite Hand des Bedieners das Wagenchassis halten. Folge: Auch hier neigt der Schlauch dazu, sich an der Position ▶



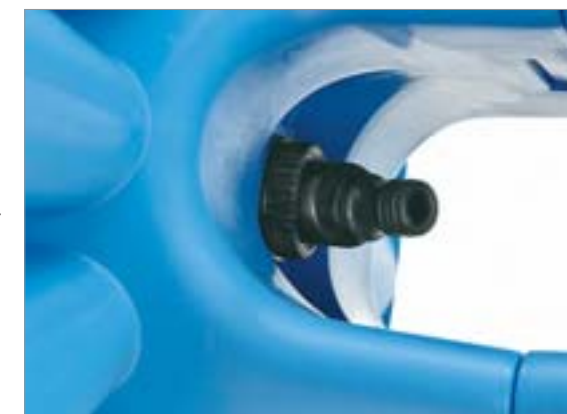
Erfüllten die Erwartung auf Langlebigkeit nicht ganz: Verzinkte Metallkonstruktionen



Preiswerte Wagen bestehen aus Kunststoff und müssen vor Gebrauch montiert werden



Dreht sich der äußere Schlauchanschluss mit? Hier könnte es später undicht werden



Wechselkuppelungen und angewinkelte Anschlüsse erleichtern den Schlauchwechsel

DAS HAT UNS GEFALLEN



Bei guten Schlauchwagen wird die innere Schlauchführung gegen Abknicken geschützt – hier bei Wolf mit einer Klemme



Einige Wagen bieten Halter für Zubehör oder Blindstopfen als Tropfschutz



Nur ein ausreichend langer Bügel ermöglicht einen reibungslosen Transport



Hochwertige Materialien und aufwendige Oberflächenbehandlungen erhöhen die Langlebigkeit

der Schlauchführung wulstartig auf der Trommel aufzuwickeln – es sei denn, eine zweite Person greift ordnend ein. Unproblematisch verliefen in der Regel unsere Belastungstests: Den Dauerkurbeltest bestanden alle Wagen – zuweilen lösten sich Schrauben, oder es stellte sich ein Quietschen ein. Im Treppentest musste sich nur der Wagen vom Discounter *Aldi* geschlagen geben – hier brach der Zugbügel aus Kunststoff einseitig ab. Nach der Bewitterungsprüfung in der Salzsprühkammer zeigten zwar einige Prüflinge Rostansatz, doch alle Roller waren nach dem Test noch funktionstüchtig. In Punkto Langlebigkeit konnten die Luxusmodelle von *Alba* die aufgrund der soliden Konstruktion erwartete Überlegenheit in unserem Test nicht einlösen.

WANDROLLER STATT WAGEN

Wird der Gartenschlauch in nur einem Grundstücksbereich benötigt, so ist ein wandhängender Abroller möglicherweise praktischer als ein Wagen. Dabei sollte

DAS HAT UNS NICHT GEFALLEN



Bei vielen Modellen neigt der Schlauch dazu, sich an einer Trommelseite emporzurollen



Das Modell *Alba Silver* weist am Innenanschluss keinen Schutz des Schlauches gegen Abknicken auf



Auch die Schlauchführung am *Gloria-Edelstahl*wagen löst das Problem ungleichmäßigen Aufrollens nicht



Die Anschlüsse des *Knauth*-Wagens waren undicht – Nachziehen der Verbindungen half nicht weiter



Die Wagen von *Knauth* (Foto) und *Aldi* ließen sich nur unbequem bewegen – der Holm ist reichlich kurz



Der recht leichte Wagen von *Aldi* neigt beim Abrollen zum Verschieben und fällt bei Erreichen des Schlauchendes um



Mit einer praktischen Ablageschale kann das *Edelstahl*modell von *Gloria* punkten

Die meisten Wagen ließen sich aufgrund leichtgängiger Trommeln ohne Verschieben des Wagens abrollen



SO HABEN WIR GETESTET

Belastung in „Echtzeit“

Dieser Test verlangte ganzen Einsatz – vor allem von Mitarbeitern bei der Versuchs- und Prüfanstalt (VPA) in Remscheid. Allein der Treppentest erforderte einige Kondition – schließlich wurde jeder Wagen zehnmal in einem Beton-Treppenhaus auf- und abbewegt – insgesamt über 340 Stufen. Auf diese Weise simulierten wir die Belastungen beim typischen Weg eines Schlauchwagens in den Keller und wieder heraus. Praxisnah waren auch unsere Aus- und Einrolltests, die wir mit und ohne Wasserdruck vorgenommen haben – hinzu kamen Druckversuche mit teilaufgerollten Schläuchen. Bei dieser Gelegenheit haben wir auch untersucht, ob sich die Wagen leicht handhaben und fahren lassen.



Kurbeln mussten die Tester nicht selbst – diese Aufgabe übernahm eine Prüfmaschine

Dabei wurden alle Wagen einheitlich mit zwanzig Metern *Tricoflex* Gartenschlauch bestückt – dem Testsieger in unserem großen Schlauchtest aus dem Juni 2003. Danach kamen alle Schlauchwagen ins Testlabor der VPA, hier wurde unter anderem ein Kurbeltest mit 5000 Kurbelumdrehungen vorgenommen. In der Sicherheitsbeurteilung

untersuchten die VPA-Tester, ob es scharfe Kanten, Scheuerstellen oder Klemmbereiche gibt, die Gartenfreunden und ihren Kindern gefährlich werden könnten. Zum Abschluss der Prüfung kamen alle Prüflinge dann noch in die Klimakammer und mussten ein definiertes salzhaltiges Feuchtklima überstehen – ein Ersatz für viele Jahre in Wind und Wetter.

sich jedoch zwischen der Wandbox und dem Nutzungsbereich des Schlauchs keine Rabatte befinden, optimal für ein einfaches Einrollen des Schlauchs sind zudem eher schmale, lange Grundstücksbereiche. Zwar konnte das wasserbetriebene Schlauchboxsystem des israelischen Herstellers *Hydor Industries* auch in deutschen Medien einige Aufmerksamkeit verbuchen, in unserem Test bewährte sich diese Technik jedoch nicht. Denn die Aufrollmechanik läuft gegenüber dem federbetriebenen *Gardena*-Roller nur gemächlich, zum anderen läuft bei jedem Aufrollen das Antriebswasser ungenutzt davon – immerhin knapp zwei Eimer voll bei zwanzig Schlauchmetern. Der dritte Nachteil ist die hohe Zugkraft des Systems: Wurde der Schlauch bei der Nutzung versehentlich um Pflanzen geschlungen, so drohen diese beim Aufrollen zerstört zu werden.

Nicht restlos überzeugen konnte auch der klassische Schlauchroller von *Alba*: Zwar ist auch diese Konstruktion sehr solide, aufgrund des Spiels zwischen Wandhalterung und Rolle schaukelt und klappert die Trommel beim Aufrollen jedoch stark. Außerdem lässt sich die Rolle im Herbst nicht einfach aus dem Halter entfernen und frostfrei lagern. □

KONTAKT & INFO

Alba Krapf: ☎ 0041-71/3700405, in Deutschland z. B. über *Grüner* ☎ 06321/14798 oder *Sirocco* ☎ 02821/78090;
Gardena: ☎ 0731/4900
Gloria: ☎ 02302/7000
Wolf: ☎ 2741/2810
Hydro Industries: Über *Wegro*, ☎ 02103/287795

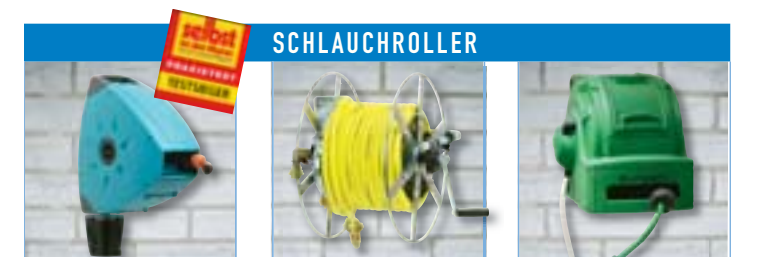
Im nächsten Heft
 Test Hand-Heckenschere



Hersteller / Anbieter Bezeichnung	Gardena 60 M	Gloria Gartenstar de luxe	Gardena 100 TS	Gloria Schlauchwagen 221	Alba Krapf Royal	Alba Krapf Alba Silver	Wulf WS 50 Z	Grüner (Knaute) Schlauchwagen Typ 1	Gardentine (Aldi) Schlauchwagen
Preis (ca., leer, mit MwSt.)	58 €	95 €	55 €	30 €	155 €	140 €	90 €	60 €	9 €
Gewicht (leer, Gramm)	3700	8300	3000	3400	11700	9900	5400	5700	2400
Trommelbreite (mm)	207	205	207	207	242	247	210	270	240
Trommeldurchmesser (mm)	400	390	385	380	458	460	440	405	340
Material Trommel	Metall	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Metall	Metall	Metall	Metall	Kunststoff
Material Fahrwerk	Kunststoff, Metall	Metall	Kunststoff, Metall	Kunststoff, Metall	Metall	Metall	Kunststoff, Metall	Metall	Kunststoff, Metall
Räder Ø (mm)	150	180	200	150	160	150	170	150	150
Material Räder	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff, Gummi	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff
Verbindungsart Kupplungen	Systemkupplung	Systemkupplung	Systemkupplung	Systemkupplung	Schraubanschluss	Schraubanschluss	Systemkupplung	Systemkupplung	Systemkupplung
Material Kupplungen	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Messing	Messing ²	Messing ¹	Kunststoff	Kunststoff
Gesamthöhe mit Bügel (mm)	956	965	953	885	1000	906	916	895	810
Fassungsvermögen (m, 1/2")	60	50	100	50	60	60	50	60	60
Subjektive Bewertung									
Gebrauchsanleitung (Anmerkung)	-	■ ■ ■ ■ ■	-	■ ■ ■ ■ ■ (nur Aufbauanleitung)	-	-	■ ■ ■ ■ ■ (nur Aufbauanleitung)	■ ■ ■ ■ ■ schlechte Zeichnung	■ ■ ■ ■ ■ (nur Aufbauanleitung)
Verarbeitungsqualität (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ vereinzelt scharfe Kanten	■ ■ ■ ■ ■ vereinzelt scharfe Kanten	■ ■ ■ ■ ■ Anschlüsse undicht	■ ■ ■ ■ ■
Stabilität	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
Oberflächen	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
Aufbewahrung (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ Holme einziehbar	■ ■ ■ ■ ■ voluminöser	■ ■ ■ ■ ■ Holme einziehbar	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
Praxistest									
Erstmontage (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ (montiert verkauft)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ (montiert verkauft)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ etwas fummelig	■ ■ ■ ■ ■ (montiert verkauft)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
Kurbelantrieb (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ leichtgängig	■ ■ ■ ■ ■ schwergängig	■ ■ ■ ■ ■ leichtgängig	■ ■ ■ ■ ■ leichtgängig	■ ■ ■ ■ ■ leichtgängig	■ ■ ■ ■ ■ höhere Reibung	■ ■ ■ ■ ■ leichtgängig	■ ■ ■ ■ ■ Kurbelstopfen feststehend ³	■ ■ ■ ■ ■ Griff dreht nicht mit ³
Auf-/Abrollverhalten (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ rollt sich am Rand auf	■ ■ ■ ■ ■ Führung unwirksam	■ ■ ■ ■ ■ rollt sich am Rand auf	■ ■ ■ ■ ■ rollt sich am Rand auf	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ rollt sich am Rand auf	■ ■ ■ ■ ■ rollt sich am Rand auf	■ ■ ■ ■ ■ fällt leicht um
Ergonomie Schlauchnutzung (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ Anschluss dreht mit	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Kurbelgriff kurz	■ ■ ■ ■ ■ beim Abrollen verschoben	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Schlauch knickt ab ⁶	■ ■ ■ ■ ■ Schlauch knickt ab ⁶	■ ■ ■ ■ ■ Anschluss dreht mit	■ ■ ■ ■ ■ Wagen nicht standfest
Ergonomie bei Transport (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Bügel etwas kurz	■ ■ ■ ■ ■ recht schwer	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Bügel zu kurz	■ ■ ■ ■ ■ Bügel deutlich zu kurz
Labortests									
Dauer-Kurbeltest (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ leichtes Quietschen	■ ■ ■ ■ ■ ohne Beanstandung	■ ■ ■ ■ ■ ohne Beanstandung	■ ■ ■ ■ ■ ohne Beanstandung	■ ■ ■ ■ ■ gelöste Schraube	■ ■ ■ ■ ■ ohne Beanstandung	■ ■ ■ ■ ■ leichtes Quietschen	■ ■ ■ ■ ■ Quietschen	■ ■ ■ ■ ■ ohne Beanstandung
Treppenstufen-Test	■ ■ ■ ■ ■ bestanden	■ ■ ■ ■ ■ bestanden	■ ■ ■ ■ ■ bestanden	■ ■ ■ ■ ■ bestanden	■ ■ ■ ■ ■ Kurbelschraube gelöst	■ ■ ■ ■ ■ Radverbindung gelöst	■ ■ ■ ■ ■ bestanden	■ ■ ■ ■ ■ Kurbelgriff fiel ab	■ ■ ■ ■ ■ Plastikgriff abgerissen
Salzprüfetest (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ vereinzelt Rotrost	■ ■ ■ ■ ■ Aluminium leicht stumpf	■ ■ ■ ■ ■ Aluminium stumpf	■ ■ ■ ■ ■ mäßiger Weißrost	■ ■ ■ ■ ■ Weißrost, etwas Rotrost	■ ■ ■ ■ ■ Weißrost, etwas Rotrost	■ ■ ■ ■ ■ mäßiger Weißrost	■ ■ ■ ■ ■ vereinzelt Rotrost	■ ■ ■ ■ ■ Aluminium leicht stumpf
Note	gut [1,7]	gut [1,8]	gut [1,8]	gut [1,8]	gut [2,3]	gut [2,4]	gut [2,4]	befriedigend [3,0]	ausreichend [3,8]
Fazit	Solider, leicht bedienbarer Wagen	Edler, leicht bedienbarer Wagen	Solider, leicht bedienbarer Wagen	Kompakter, leicht bedienbarer Wagen	Klassischer, leicht bedienbarer Wagen	Klassischer, leicht bedienbarer Wagen	Kompakter, leicht bedienbarer Wagen	Undichtigkeits, leichte mechanische Schwächen	Schwächen in Bedienung und Stabilität

BEWERTUNGSKATALOG

- ■ ■ ■ ■ Sehr gut
- ■ ■ ■ ■ Gut
- ■ ■ ■ ■ Befriedigend
- ■ ■ ■ ■ Ausreichend
- ■ ■ ■ ■ Mangelhaft
- ■ ■ ■ ■ Ungenügend



Hersteller / Anbieter Bezeichnung	Gardena 20 roll-up automatic	Alba Krapf Status	Hydro Industries Reel Smart Classic
Preis (ca., leer, mit MwSt.)	120 € ⁵	137 €	99 € ⁵
Gewicht (leer, Gramm)	9400 ⁵	13400	8200 ⁵
Trommelbreite (mm)	240 ⁴	242	354
Trommeldurchmesser (mm)	560 ⁴	450	500
Material Trommel	Kunststoff	Metall	Kunststoff
Material Fahrwerk	Kunststoff, Metall	Metall	Kunststoff
Räder Ø (mm)	-	-	-
Material Räder	-	-	-
Verbindungsart Kupplungen	Systemkupplung	Schraubanschluss	Systemkupplung
Material Kupplungen	Kunststoff	Messing ²	Kunststoff
Gesamthöhe mit Bügel (mm)	-	-	-
Fassungsvermögen (m, 1/2")	20 ⁵	60	20
Subjektive Bewertung			
Gebrauchsanleitung (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ mit Bohrerschablone	-	-
Verarbeitungsqualität (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Grate, Ungenauigkeiten
Stabilität	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ⁷
Oberflächen	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
Aufbewahrung (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ werkzeuglos abnehmbar	■ ■ ■ ■ ■ nicht werkzeuglos abnehmbar	■ ■ ■ ■ ■ werkzeuglos abnehmbar
Praxistest			
Erstmontage (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ Montage einfach	■ ■ ■ ■ ■ Wandmontage schwierig	■ ■ ■ ■ ■ (montiert verkauft)
Kurbelantrieb (Anmerkung)	-	■ ■ ■ ■ ■ Trommel wackelt stark	-
Auf-/Abrollverhalten (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■ schneller Selbsteinzug	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Aufrollen sehr langsam ⁸
Ergonomie Schlauchnutzung (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ Winkelverstellung schwer	■ ■ ■ ■ ■ Schlauch knickt schnell ab
Ergonomie bei Transport (Anmerkung)	■ ■ ■ ■ ■	-	■ ■ ■ ■ ■
Labortests			
Dauer-Kurbeltest (Anmerkung)	-	■ ■ ■ ■ ■ ohne Beanstandung	-
Treppenstufen-Test	-	-	-
Salzprüfetest (Anmerkung)	-	■ ■ ■ ■ ■ mäßiger Weißrost	-
Note	sehr gut [1,1]	gut [2,3]	gut [2,4]
Fazit	Durchdachter und leicht bedienbarer Abroller	Solide, aber Schwächen bei Bedienung	Der Wasserantrieb ist in der Praxis nicht besser



¹ Nur Außenkupplung. Innen: Kunststoff; ² Nur Außenkupplung. Innen: Stahl; ³ Feststehende Teile oder ein nicht drehender Kurbelgriff stören bei der Handhabung der Kurbel;

⁴ Maximales Außenmaß; ⁵ mit serienmäßigem Schlauch; ⁶ an innerer Trommelkante; ⁷ Gardena-Kupplungen rasten nicht zuverlässig ein; ⁸ pro Meter Schlauchlänge entweicht rund ein Liter Wasser